# Reverse Osmosis

PURE WATER SYSTEM

SA-瞬热型反渗透纯水机





# 目 录 Index

1	安全注意事项	Safeguard -		4
	1.1 电源相关 Pow	er supply		
	1.2 安装时 Instal	lation		
	1.3 使用时 Instru	ictions		
2	2.产品简介 Intr	oduction -		6
	2.1 外观示意图 A	ppearance di	agram	
	2.2 显示与操作界	面 Display and	dinterface	
3	i.产品的安装 In:	stallation -		7
	3.1 概述 Overview	W		
	3.2 水源安装 Wat	er supply inst	allation	AF
	3.3 电源连接 Elec	tricity connec	ction	
4	I.使用方法 How	to use -		8
	4.1 概述 Overvie	w		
	4.2 冲洗 Flush			
	4.3 制水 Water p	roduction		
	4.4 换水 Water ch	nange		
	4.5 取水 Water ex	xtraction		
	4.6 休眠 Sleep m	ode		
5	5.产品维护 Mair	ntenance -		12
	5.1 概述 Overvie	W		
	5.2 耗材更换 Cart	ridge replace	ment	

5.2.1 活性碳滤芯的更换活性碳滤芯與反渗透滤芯的更换 Active carbon & Reverse osmosis membrane cartridge replacement	
5.2.2 杀菌模块的更换 Post filter replacement	
5.3 故障状态 Troubleshooting <b>14</b>	
5.3.1制水异常Abnormal making water	
5.3.2干烧报警Boiled without water warning	
5. 质保事项 Warranty15	
7. 售后服务 Service15	
B. 附电气原理图 Electrical schematic16	

# 1. 安全注意事项 Safeguard

### 1.1 电源相关 Power supply

不得使用交流电220-230V以外的电源。 Do not use power supply other than 220-230V.

应单独使用额定10A以上的带接地的插座。
Use alone with grounding socket that is greater than 10A.

如电源线或插头损坏或插座松动时,请勿使用本产品。
Do not use this product if the power cord or plug is damaged or the socket is loose.

如电源插头或接触部分有灰尘或水等异物,请擦拭干净再行使用。 Such as power plug or contact with dust or water and other foreign matter, wipe clean and then use

### 1.2 安装时 Installation

安装位置不得靠近暖气设备、电热产品或其他高温场所。
The installation location should not be close to heating equipment, electric products or other high temperature places

安装位置不得处于会出现或有可能出现可燃性气体泄露的场所。 Avoid to install in a place where there may be a flammable gas leakage.

室内用产品·安装位置应避免阳光直射以及潮湿环境。 Avoid to install in a place with sun exposure and humid environments.

### 1.3 使用时 Instructions

首次使用或长期没有使用时,应取3升水排放掉,以保障饮用水的新鲜和健康。 First use or restart after permanent suspension, drain out 3 liters of water to ensure the drinking water freshness and healthy.

禁止往原水箱导入不明液体、不明水质的水源或其他异物。

The water tank is prohibited from pouring into an unknown liquid, poor water quality or other foreign matter

如发现产品内部有水流出或周边大量积水、请断开电源连接。 When the product is found to be leaking, Please unplug the power supply

如发现机器内部有异常声音、焦糊味、冒烟等,请断开电源连接。
If you find the machine has abnormal sound, burnt taste, smoke, Please unplug
the power supply

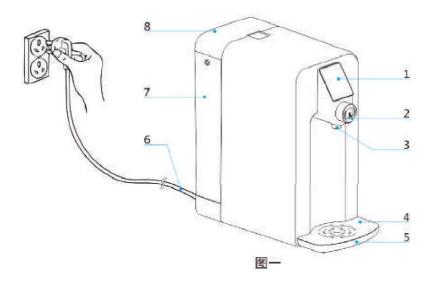
切勿对本产品进行任意拆卸或改造。 Do not disassemble or modify this product

当处于运行状态时,请勿移动本产品。
Do not move the product while it is running.

清洁产品时,不得喷洒清洁水、稀释剂、酒精等,请使用柔软干布进行擦拭。 Clean the product, do not spray clean water, thinner, alcohol, please use a soft dry cloth to wipe.

# 2.产品简介 Product Introduction

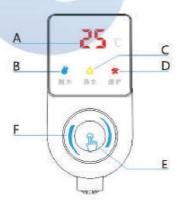
# 2.1 外观示意图 Appearance diagram



- 1.显示面板 Display panel
- 2.旋钮 Knob
- 3.出水階 Outlet
- 4.接水盘盖 Water tray cover
- 5.接水盘 Water tray
- 6.电源线 Power cable
- 7.原水箱 Tap Water tank

- 8.原水箱盖 Tap Water tank cover
- 9.活性碳滤芯 (见图七) Activated carbon filter
- 10.反渗透滤芯 (见图七) Reverse osmosis filter
- 11. 杀菌模块 (见图八) Sterilization module
- 12.前置过滤滤芯 (见图十) Pre-filter filter
- 13.滤芯罩 (见图十) Filter cover

# 2.2 显示与操作界面 Display and interface



图二

- A.水温显示 Temperature display
- B.制水 Water production
- C.换水 Water change
- D.维护 Maintenance
- E.取水 Water extraction
- F.水温状态显示 Temperature status display

# 3. 安装 Installation

### 3.1 概述 Precautions

请将该饮水机安装在阴凉、通风、稳固的平面上,远离热源。 为确保饮水质量,请使用本公司的正品装置。

The dispenser should be installed away from heat, in a cool, ventilated, stable plane. Please use genuine replacement part to ensure the drinking water quality.

# 3.2 水源安装 Water supply installation

打开原水箱盖(见图三),向上提出原水箱,往水箱注满水后装回 产品后部(见图四),并盖好原水箱盖(见图一),如果原水箱盖 没有盖好机器将不能正常运行。

注意:本产品适用水源为符合GB5749-2006的水源。

Open the lid of water tank (as figure #3), lift up the water tank to fill with water. Set back the water tank and close the lid (as figure #1). The machine cannot be operated if the lid is not closed properly.

# 3.3 电源连接 Electricity connection

把电源线插头插入电源插座(见图一),机器发出"嘀"声并且点亮显示面板和旋钮,表示机器进入开机状态。

注意:本产品只适用交流220V、220-230V的电源·并且应单独使用额定10A以上的带接地的插座。

Plug in the power cord (as figure #1), the dispenser is switched into standby mode when the dispenser make "Bee $\sim$ " waring sound and control panel lights is up.

Note: This product is AC 220V, 220-230V only, and should be used alone with more than 10A rated ground socket.

# 4·使用 How to use

### 4.1 概述 Summary

首次使用时,须观察机器在通电进入运行状态过程中是否产品内部有水流出

或周边积水,如发现上述情况请断开电源连接并与客服中心联系。

首次使用时,应取3升水排放掉,以保障饮用水的新鲜和健康。

使用过程中如发现机器内部有异常声音、焦糊味、烟等,请断开电源连接并 与客服中心联系。

Before switch on the machine, make sure no puddle on the product and not water coming out from the machine. If any of above situation appear disconnect the power supply and contact the service center.

For the first time, drain out at least 3 liter of water to ensure the drinking water freshness and healthy. If the dispenser produce strange noise, burnt taste, smoke, etc., please disconnect the power connection and contact the customer service center.

### 4.2 冲洗 Flush

机器安装完成后自动进入冲洗状态并持续120秒。在冲洗状态时,显示界面中的制水符号(见图二)长亮显示。

After the installation completed, switch on the machine, it automatically enter into flushing mode for 120 seconds. While the flushing state, the water production symbol light on display will remain long light up. (see Figure 2)

# 4.3 制水 Water production

冲洗完成后机器自动进入制水状态并持续直到完成制水。在制水状态时,显示 界面中的制水符号(见图二)长亮显示。

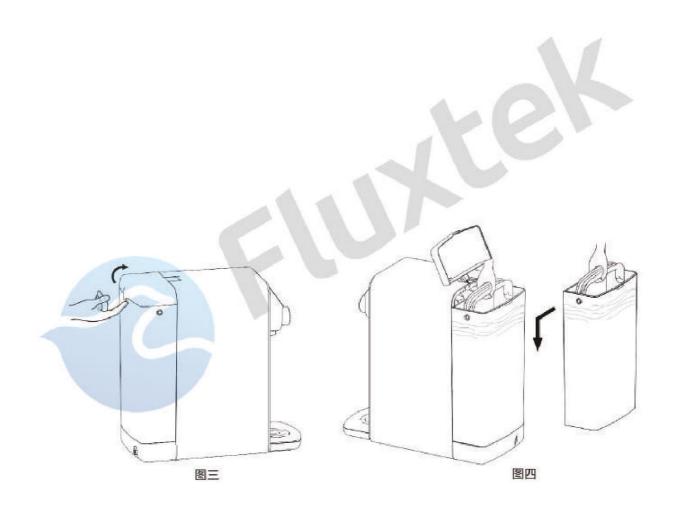
After flush process completed, the dispenser will automatically enter into water production procedure and continue until completed. While the water production state, the production symbol will remain long light up. (see figure 2)

# 4.4 换水 Water change

机器运行过程中检测原水箱(见图一)中原水水质低于设定标准,将提示用户更换原水,此时显示界面中的换水符号(见图二)长亮显示,同时水温数字显示符号(见图二)显示"HS"。

具体换水操作步骤参考"3.2 水箱安装"(见图三、图四)。

When the feed in water quality is lower than the standard, the change water symbol will light up on the display and "HS" code appear on temperature monitor. Water changing step should refer to "3.2 water tank installation" (see figure #3 & #4)



### 4.5 取水 Water extraction

将接水容器放置于接水盘(见图一)上面。手指捏住旋钮(见图一)进行旋转(见图五),选择所需要的水温,然后点动或长按(3秒)旋钮中间部位取水符号(见图二)进行取水(见图六)。 取水过程中再次点动取水符号(见图二)即可停止取水(见图六)。

Place the water container on water tray(see figure #1), rotate the controlling knob to preferred water temperature then press the water extraction button or long press for 3 second to take water (see figure #6). Press the button once more to stop water.

注意:点动取水时机器出水30秒后自动停止出水,长按取水时机器出水60秒后自动停止处水。

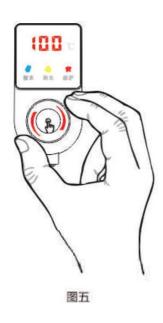
注意:首次取热水时,应先取25摄氏度的常温一小杯,然后再进行取热水

操作·以避免加热器无水干烧。

注意:取热水时,不可把手伸向出水口部位,以免高温热水烫伤。

### Caution:

- 1.Once the water extraction button has switch on, water will continuously come out for 30 second. Press and hold on the water Long press to switch on the water extraction button will continue to supply water for 60 second.
- 2. Make sure water tank is not empty before taking hot water to prevent heating without water.
- 3.Keep finger away from water outlet when taking hot water.





# 4.6 休眠 Sleep Mode

机器制水完成后,如果2小时内没有任何取水操作,则机器进入自动休眠状态。 机器在休眠状态中,有任何按键操作,则恢复正常工作,并且自动冲洗20秒。

The dispenser will automatically enter into sleep mode if no any operation has made with 2hrs time after the water production completed.

Switch on from the sleep mode will automatically flush for 20 second.

# 5·维护 Maintenance

### 5.1 概述 Overview

本产品耗材更换必须使用本公司的正品耗材,更换耗材时应断开电源连接,然后再进行耗材更换。

如果有故障因素请及时联系客服中心进行处理,非专业技术人员不得对本产品进行任意拆卸或改造。

Use only our genuine replacement part and disconnect the power supply before proceeding.

Contact our service center immediately if error occur, do not open or reform the machine by unprofessional person.

### 5.2 耗材更换 Cartridge replacement

# 5.2.1 活性碳滤芯与反渗透滤芯的更换(见图七) Active carbon & Reverse osmosis membrane filter cartridge replacement

当水温数字显示符号(见图二)显示 "L1" · 表示活性碳滤芯需要更换 当水温数字显示符号(见图二)显示 "L2" · 表示反渗透滤芯需要更换

拆卸旧滤芯:打开原水箱盖・提出原水箱置于一旁・用手抓紧滤芯下部并 逆时针用力旋转・取出滤芯・见图七。

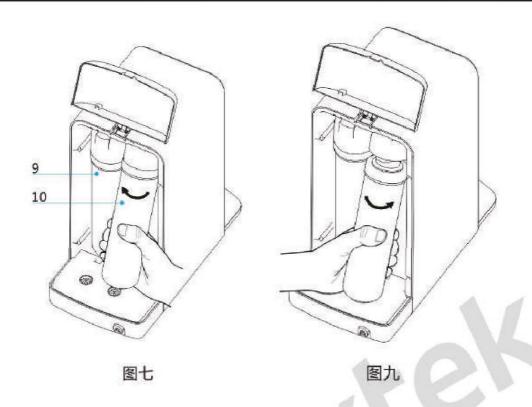
安装新滤芯:抓住新滤芯下部将滤芯插入滤芯座并顺时针用力旋转, 到转不动时即安装到位,见图九。

"L1" sign appear on the digital monitor: means new Active carbon filter should be replaced.

"L2" sign appear on the digital monitor: means new Reverse osmosis membrane should be replaced.

**Discharge** original filter: Open and lift up the water tank. Hold the bottom side of the filter and rotate it to remove from filter cap. (See figure #7)

**Install** new filter: Hold the bottom side of the filter insert into the filter cap. Rotate the filter cartridge clockwise till unable to rotate. (See figure #9)



# 5.2.2 杀菌模块(见图八)的更换 Sterilization module replacement

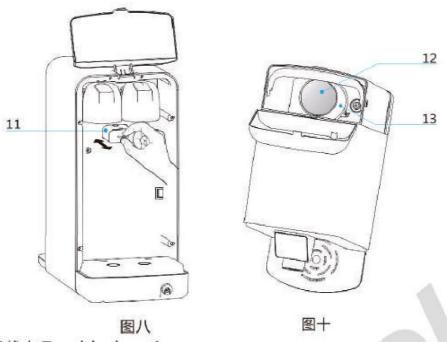
当水温数字显示符号(见图二)显示"L3",表示杀菌模块需要更换 拆卸旧模块:拆卸活性碳滤芯和反渗透滤芯后,用手指捏住杀菌模块的把柄 缓缓向外拉出杀菌模块,见图八。

安装新模块:用手指捏住杀菌模块的把柄缓缓向内推入杀菌模块。 直到发出"啪嗒"声响即安装到位,见图八。

"L3" sign appear on the digital monitor is a warning that Sterilization module should be replaced.

**Discharge** original Sterilizer: Remove active carbon and Reverse osmosis membrane filter cartridge fist. Hold the Sterilizer by finger and slowly pull it out. (See figure #8)

Install new Sterilizer: Hold the sterilizer by finger and slowly push it back in till "ka~" sound appear. (See figure #8)



# 5.3 故障状态 Troubleshooting

### 5.3.1 制水异常 Error in water production

如果机器长时间不能停止制水·则判定为制水异常·水温数字显示符号 (见图二)显示 "ER1",并且显示界面中的维护符号闪亮显示。

处理方法:故障排除后,可以通过长按(5秒)旋钮中间部位取水符号可解除故障,开始正常工作并重新检测制水情况。

If water production keep proceeding for long time and cannot stop, an error message "ER1" will appear on the digital monitor and maintenance symbol will keep flashing.

# 5.3.2干烧警报 Boil dry warning

当机器的加热器无水干烧(温度超过设定值)·机器进入干烧报警状态·水温数字显示符号(见图二)显示"ER2",并且显示界面中的维护符号闪亮显示。此时可以正常取用常温水,但不能取用热水。

处理方法:请联系客服中心进行处理。

If the water supply has exhausted that make the heater working without water, the "Boil dry warning" "ER2" will appear on the digital monitor and maintenance symbol will keep flashing. In this circumstances the room temperature water can continue to supply, but not hot water. To solve this problem, please contact the customer care center.

# 6. 质保事项 Warranty

若您发现机器有质量问题,请联系就近的本公司的售后服务部上门维修,或电话联系经销商派员修理。请勿自行拆卸!否则,您将失去本产品的保修权利,而且,由此造成的质量问题或事故,本公司一概不承担任何责任。

If product is found with quality problem, please contact the nearest customer care center or distributor for service. Do not disassemble by yourself, otherwise the warranty will automatically terminated and we are no longer responsible for any quality problem or accident caused.

# 7 · 保修 One Year Limited Warranty

本机自购买之日起,一年内为保修期。在此期间之内,产品若出现非人为 质量问题。本公司负责免费维修。因使用不当造成人为损害或超过保修期, 我公司将适当收取零件费和维修费。

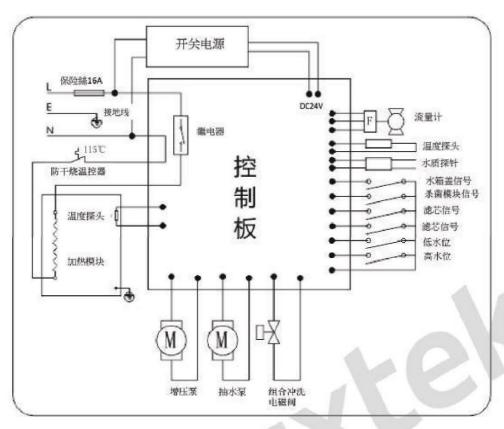
维修以用户保修卡,产品合格证和销售发票为凭证,请您妥善保管。

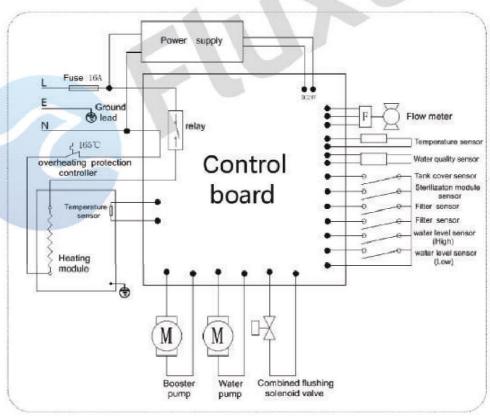
Commencing from the date of purchase and continuing for a period of one year, if manufacturing defects in the product cause the product unable to operate properly our company will repair the product. (Consumables parts like filter not included)

The replacement product as well as any remaining original product will be warranted only for the original one year warranty period.

Any defect or damage caused by abnormal use or condition, improper storage or installation, bad water condition, unauthorized modification or repair are not covered by manufacturer's warranty.

# 8 · 附电气原理图 Electrical Schematic





# 保证书

机	型	购买日	∃期	
使用者	姓 名	电	话	
者	地址			

本产品经严密的质量管理及检验合格,如正常使用状况下自安装日1年起, 我们提供所有零件完全免费的服务。谢谢您的惠顾!

### 下列记载事项,则不在保固范围之内请帮忙配合:

- 1.安装后自行移动或改造,以致发生故障或损害者。
- 2.因外力不可抗拒因素或天然灾害等,以致发生故障或损毁者。
- 3.滤材为消耗品不在保证范围之内,不做定时更换或保养者不在保证范围之内。
- 4.插错电源不在保固范围。
- 5.使用非本公司的滤材或非同级品,导致机件损坏不在保固范围。

本保证书请全部填写清楚、并请经销商家盖店章后才生效。

经销商宝号	

# Dear value customer,

Thank you for choosing our products, in order to offer our best services, please fill the Warranty.

### Card below:

Product Name	Product Model	
Date of Purchase	Warranty Period	Six Months
Customer's Name	Contact Phone	
Service Address	Product Serial	

# **Warranty Description:**

- 1. During the warranty period our company provides services free of charge.
- 2. Conditions that lead to termination of warranty:
  - a. Catastrophy like fire or earthquake, anomalies in electric current produced defects.
  - Failures resulted from abnormal usage, like not following the indications in the manual and nappropriate assembly.
  - c. Failures resulted from ignoring the warnings presented by the machine.
  - d. Failures resulted from: ignoring change of filters and membrane; usage of another brand of filters; or connection of parts not specified by the manufacturer.
  - e. When at Service Center, the contents of the Warranty Card does not match the machine or signs of alterations in the Warranty Card.
  - f. When at Service Center, no presentation of Warranty Card or labels and seals are broken.
  - g. When at Service Center, incomplete set of machine, like filters and membrane.
  - h. The Company does not reissue the Warranty Card. Please keep safe your Warranty Card.

Signature						



Purposes of the purifier system

DRINKING

**CLEANING FRUIT** 

MAKING COFFEE

IRONING

**PLANTING** 

**AQUARIUM** 

**FEEDING** 

COOKING

